

MS LADY CRISTINA



Landausflugsprogramm

Saar, Mosel und Luxemburg
15. bis 22. April 2025 (CRI 0425)

Liebe Gäste,

wir freuen uns, Ihnen heute das Landausflugsprogramm zusenden zu können.

Bitte beachten Sie, dass alle Ausflüge vor Reisebeginn gebucht werden müssen! Das Nachbuchen der Ausflüge an Bord ist nur noch vorbehaltlich der Verfügbarkeit möglich! Die Ausflugsbestellungen werden in der Reihenfolge des Eingangs bearbeitet. Bei Erreichen einer Kapazitätsauslastung können einzelne Ausflüge nicht mehr bestätigt werden, oder aufgrund von Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl ausfallen. Bitte beachten Sie die Hinweise auf die örtlichen Gegebenheiten.

Ihren Ausflugswunsch teilen Sie uns bitte mit dem beigefügten Formular „Landausflugsbestellung“ mit. Bitte beachten Sie unbedingt den Rücksendetermin im Formular. Ihre Ausflugsbestellung wird in unser Buchungssystem eingegeben, erst dann wird diese verbindlich. Sie erhalten in Ihren Reiseunterlagen (Voucher) eine Auflistung Ihrer Ausflugsbuchung, die Bezahlung erfolgt an Bord.

Bitte überprüfen Sie unbedingt Ihre Landausflüge auf Richtigkeit und Vollständigkeit.

Ihr PLANTOURS – Kreuzfahrten Team

1. Tag

Frankfurt

Einschiffung

Nähere Information zur Einschiffung erhalten Sie mit Ihren Reiseunterlagen.

2. Tag

Koblenz - Cochem

Ausflug Nr. 01

€ 49,00

Koblenz & die Festung Ehrenbreitstein mit Seilbahn

Der heutige Ausflug steht ganz im Zeichen der hoch oben, gegenüber von Koblenz, thronenden Festung Ehrenbreitstein. Nach einem Rundgang durch Koblenz, der Ihnen einen kleinen Eindruck von der historischen Altstadt bietet, gehen Sie zu Fuß zur Talstation der fast 900m langen Seilbahn, die Sie quer über den Rhein hinauf zur Festung bringt. An der Ostfront der mächtigen Festung befindet sich heute das Landesmuseum mit einer staatlichen Sammlung technischer Denkmäler sowie das Rheinmuseum. Von dem dreiseitig bebauten Festungsplatz hat man bei klarem Wetter einen wunderschönen umfassenden Blick auf die Stadt Koblenz, die Moselmündung und das Neuwieder Becken. Während einer kundigen Führung erfahren Sie mehr zu diesem geschichtsreichen Ort.

Hinweis: Dauer etwa 3 Stunden. Die Führung endet auf der Festung. Im Anschluss bleibt Ihnen noch freie Zeit, um sich zum Beispiel eines der Museen anzuschauen. Individuelle Rückkehr zum Schiff. Bitte beachten Sie die Fahrzeiten der letzten Seilbahn. Der Ausflug findet zu Fuß statt, teilweise über unebenes Kopfsteinpflaster. Die Festung und auch die Seilbahn sind für Rollstühle geeignet. Es gibt keine Stufen in der Festung. Die Gondeln der Seilbahn sind mit breiten Türen ausgestattet, eine Gondel davon ist zudem speziell für E-Rollstühle geeignet. Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen.

Achtung: Dieser Transfer überschneidet sich mit Ausflug Nr. 02!

Ausflug Nr. 02

€ 16,00

Koblenz Altstadtexpress

Entdecken Sie die historische Altstadt von Koblenz auf eine besondere Art: gemütlich und informativ mit dem Altstadtexpress! Der Altstadtexpress in Koblenz ist eine charmante kleine Bimmelbahn, die eine wunderbare Möglichkeit bietet, die Sehenswürdigkeiten der Koblenzer Altstadt in kurzer Zeit zu entdecken. Highlights wie das Deutsche Eck, die Basilika St. Kastor, das Kurfürstliche Schloss und vieles mehr gibt es während dieser Rundfahrt zu sehen.

Hinweis: Dauer der Fahrt ca. 35 Minuten. Bahn ist überdacht und windgeschützt.

Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen

Achtung: Dieser Transfer überschneidet sich mit Ausflug Nr. 01!

Ausflug Nr. 03

€ 44,00

Deutsche Währungsgeschichte

Nutzen Sie die Gelegenheit die deutsche Währungsgeschichte bei dem Besuch im ehemaligen Geheimbunker der Bundesbank zu entdecken – jahrzehntelang eines der bestgehüteten Geheimnisse der BRD. Gebaut um einen Atomkrieg zu überstehen, lagerten hier während des Kalten Krieges 15 Milliarden DM einer geheimen Notstandswährung. Hinweis: Dauer etwa 2 Stunden. Im Bundesbank-Bunker gibt es mehrere Treppen und es steht kein Aufzug zur Verfügung. Dauer der Führung im Bunker etwa 40 Minuten. Bitte nehmen sie eine Jacke mit, da die Temperatur im Bunker konstant 12 °C hat. Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen.

Achtung: Dieser Transfer überschneidet sich mit Ausflug Nr. 04!

Ausflug Nr. 04

€ 18,00

Mosel-Wein-Express

Steigen Sie in den Mosel-Wein-Express ein, um Cochem auf bequeme und landschaftlich reizvolle Weise zu erkunden. Die Erläuterungen an Bord geben Ihnen Einblicke in die Geschichte und die Sehenswürdigkeiten der Region. Zunächst überqueren Sie die historische Alte Moselbrücke, die einen herrlichen Blick auf den Fluss und die Umgebung bietet, bevor Sie die charmante Altstadt von Cochem mit ihren kopfsteingepflasterten Straßen und der mittelalterlichen Architektur durchqueren. Anschließend überqueren Sie die Neue Brücke in den Landkreis Cond, von wo aus Sie einen Panoramablick auf Cochem und die Reichsburg genießen können. Schließlich fährt der Zug entlang der Moselstraße, die sich durch die malerischen Weinberge an den Hängen des Tals schlängelt, bevor er ins Stadtzentrum zurückkehrt. Nach dieser ca. 30-minütigen Fahrt haben Sie Zeit, die Sehenswürdigkeiten der Stadt zu Fuß zu erkunden, bevor Sie wieder in den Zug einsteigen und die Rückfahrt zum Schiff antreten. Diese entspannende und informative Tour ist ideal für alle, die die Schönheit von Cochem ohne lange Fußmärsche erleben möchten.

Hinweis: Dauer des Ausfluges etwa 2 Stunden. Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen.

Achtung: Dieser Transfer überschneidet sich mit Ausflug Nr. 03!

Ausflug Nr. 05

€ 22,00

Traben-Trarbach Nachtwächterführung

Ein unvergessliches Abendteuer erwartet Sie in Traben-Trarbach! Erkunden Sie die romantische Altstadt bei einer besonderen Führung: Entweder begleiten Sie den Nachtwächter mit seiner Laterne und Hellebarde auf seinem Rundgang, oder Sie erleben die Stadt mit der Marktfrau aus dem Hunsrück. Dieser stimmungsvolle Abendspaziergang bieten Ihnen einen einzigartigen Einblick in die Geschichte und Schönheit dieser bezaubernden Doppelstadt.

Hinweis: Dauer des Rundgangs etwa 1 ½ Stunden, teilweise über unebenes Kopfsteinpflaster. Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen.

Ausflug Nr. 06

€49,00

Geheimnisvolles Trier

Ihr Bus bringt Sie vom Liegeplatz zur beeindruckenden Porta Nigra, von wo Sie Ihren Rundgang starten, dem Wahrzeichen Triers aus römischer Zeit. Von hier aus führt der Weg durch die Altstadt, vorbei an bedeutenden Sehenswürdigkeiten wie der Konstantinbasilika, dem Trierer Dom und der Liebfrauenkirche. Erleben Sie die römische Geschichte der Stadt, die einst unter dem Namen „Augusta Treverorum“ eine der größten Metropolen des Römischen Reiches war. Entdecken Sie den historischen Marktplatz, die römischen Thermen und das Amphitheater und tauchen Sie ein in die Geschichte der ältesten Stadt Deutschlands!

Hinweis: Dauer des Ausflugs etwa 3 Stunden, davon geführter Rundgang etwa 1½ Stunden. Besichtigungen können in umgekehrter Reihenfolge stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen.

Achtung: Dieser Ausflug überschneidet sich mit Transfer Nr. TT!

Ausflug Nr. TT

€26,00

Schweich – Trier Transferbus

Für einen individuellen Besuch Triers stellen wir Ihnen einen Transferbus zwischen Ihrem Liegeplatz Schweich und Trier zur Verfügung. Den genauen Treffpunkt erfahren Sie von Ihrer Reiseleitung vor Ort.

Hinweis: Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

Achtung: Dieser Transfer überschneidet sich mit Ausflug Nr. 06!

Ausflug Nr. 07

€69,00

Luxemburg erleben

Nach dem Mittagessen fahren Sie nach Luxemburg, eine Stadt mit vielen Gesichtern. Die Rundfahrt macht Sie unter anderem mit der Altstadt, dem Europaviertel, dem Finanzviertel und dem Heilig-Geist-Plateau bekannt. Bei einem anschließenden Rundgang durch die Stadt entdecken Sie die Goldene Frau, den Place d'Armes, den Konstitutionsplatz, das Regierungsviertel und den Großherzoglichen Palast. Über die Jahrhunderte wurde Luxemburg von den verschiedenen Herrschern zu einer mächtigen Festungsstadt ausgebaut. Die Verteidigung wurde durch 24 Forts und ein System von 23 km Kasematten gesichert. Neben den historischen Bauten gibt es in Luxemburg noch eine Reihe von Denkmälern. Das bronzene Reiterstandbild Wilhelm II. auf dem Wilhelmplatz wurde zu Ehren des Königs und Großherzogs Wilhelms II. von Oranien-Nassau errichtet. Er regierte von 1840 bis 1849 und gab dem Großherzogtum seine erste parlamentarische Verfassung. Über die Großherzogin-Charlotte-Brücke gelangen Sie auf den Kirchberg zum Europazentrum. Hier befinden sich das Generalsekretariat des Europäischen Parlaments, der Europäische Gerichtshof, die Europäische Investitionsbank, der Europäische Rechnungshof und der Plenarsaal des Europäischen Parlamentes.

Hinweis: Dauer des Ausflugs insgesamt etwa 4 Stunden, davon Rundgang etwa 2 Stunden, teilweise mit leichter Steigung und über unebenes Kopfsteinpflaster. Bitte beachten Sie, dass ein ca. 15 Minuten langer Weg vom Busparkplatz zur Innenstadt zurückgelegt werden muss. Besichtigungen können in umgekehrter Reihenfolge stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen.

Ausflug Nr. 08

€ 69,00

Mettlach und Aussichtspunkt Cloef

Ihr Ausflug beginnt in der charmanten Stadt Mettlach. Hier unternehmen Sie einen geführten Rundgang durch den Ort. Sie sehen unter anderem die Wallfahrtskirche St. Lutwinus mit ihren einzigartigen Alabaster-Chorfenstern, den Alten Turm (ein Wahrzeichen des Saarlandes) und den Abteipark mit dem "Erdgeist" und dem Schinkelbrunnen.

Anschließend fahren Sie mit dem Bus durch die schöne Landschaft der Saar-Obermosel-Region. Dort erwartet Sie der schönste und bekannteste Blick auf das wohl bekannteste Wahrzeichen des Saarlandes: Die Saarschleife, vom 180 m hoch über dem Fluss gelegenen Aussichtspunkt "Cloef" im Ortsteil Orscholz. Die Cloef ist ein felsiger Aussichtspunkt im Scheitel der Saarschleife, wo eine vorspringende Felsformation aus Taunusquarzit sich bis zur Saar hinabzieht und in früherer Zeit ein Hindernis für die Schifffahrt darstellte. Nach ausreichender Zeit zum Fotografieren geht es wieder zurück nach Mettlach, wo Sie im Anschluß die Villeroy & Boch Welt besuchen.

Hinweis: Ausflugsdauer: 3 ½ Stunden, davon Rundgang etwa 1 Stunde und Besichtigung Villeroy & Boch 1 ½ Stunden. Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen.

Ausflug Nr. 09

€ 22,00

Saarburg entdecken- Ein Spaziergang durch Geschichte und Natur

Entdecken Sie Saarburg in einem erlebnisreichen Rundgang durch diese malerische Stadt. Tauchen Sie ein in die reiche Geschichte, die charmante Architektur und die idyllische Landschaft entlang der Saar. Folgen Sie dem sanften Plätschern des Leukbachs, der sich durch die Stadt schlängelt, bis Sie zu einem der Höhepunkte Ihres Rundgangs gelangen - dem atemberaubenden Wasserfall von Saarburg. Entdecken Sie die Saarburger Mühle, die malerisch am Ufer des Leukbachs liegt. Schlendern Sie dann durch die engen Gassen der Altstadt, wo sich Fachwerkhäuser und gemütliche Geschäfte aneinanderreihen. Tauchen Sie ein in das authentische Flair dieser charmanten Stadt.

Hinweis: Dauer des Rundgangs insgesamt etwa 1 ½ Stunden. Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen.

Ausflug Nr. 10
Bernkasteler Doktorwein

€ 26,00

Eingebettet inmitten herrlicher Weinberge liegt das Moselweinstädtchen Bernkastel-Kues, welches mit romantischen Fachwerkhäusern, verwinkelten Gassen und malerischen Plätzen bezaubert. Über all dem thront die beeindruckende Burgruine Landshut.

Diese Führung orientiert sich an der so genannten Doctor-Sage, nach der der Bernkasteler Doctorwein seinen Namen durch die wundersame Heilung des Erzbischofs Boemund II. erhielt, der von ihm trank und nach schwerer Krankheit geheilt, den Wein als den ""wahren Doctor"" bezeichnete.

Außerdem erfahren Sie auf dem Rundgang mehr über die Burg Landshut, deren bewegte Geschichte und sehen den historischen Marktplatz mit seinen wunderschönen Fachwerkhäusern. Ein ganz besonderes Schmuckstück ist das so genannte „Spitzhäuschen“ aus dem Jahr 1416. Lassen Sie sich von den vielen Gebäuden deutscher Spätrenaissance beeindrucken.

Hinweis: Dauer des Rundgangs etwa 1 ½ Stunden. Der Ausflug findet ausschließlich zu Fuß statt. Während der Führung werden 2 Gläschen Doktorweine gereicht. Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen.

Ausflug Nr. 11
Zell, die Heimat der „schwarzen Katz“

€ 22,00

Die Stadt Zell liegt idyllisch vor der Kulisse weinbedeckter Hänge und den Wäldern des Hunsrücks. Mittelpunkt der Stadt ist der kleine Marktplatz, der die Hauptgeschäftsstraße mit den Grünanlagen am Flussufer verbindet. Hier steht auf einem Brunnen das Markenzeichen der Zeller Weine, die „Schwarze Katz“. Von der mittelalterlichen Stadtbefestigung sind vor allem zwei Türme erhalten. Der „viereckige Turm“ im Zeller Bachtal und der „runde Turm“ am Friedhof über der Stadt, der sich als Vordergrund für Panoramaaufnahmen von Zell anbietet und auf fast keiner Ansichtskarte fehlt. Fast dörflich wirkt Zell dagegen in der Jacobstraße, einer schmalen Gasse mit kleinen Winzerhäusern, die bei der Pfarrkirche von der Hauptstraße abzweigt.

Hinweis: Dauer des Rundgangs etwa 1 ½ Stunden. Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen.

7. Tag

Eltville

Ausflug Nr. 12

€ 69,00

Eltville & Kloster Eberbach mit Weinprobe

Am Fuße des Rheingaugebirges, zwischen Rüdesheim und der hessischen Landeshauptstadt Wiesbaden, liegt auf einer 90m hohen Terrasse Eltville am Rhein: Die Stadt des Weines, des Sektes und der Rosen. Entdecken Sie während einer Stadtführung die idyllischen, gepflasterten Altstadtgassen mit den zahlreichen liebevoll restaurierten Fachwerkhäuschen. Anschließend bringt Sie der Bus zur altherwürdigen ehemaligen Abtei Kloster Eberbach. Auf einer kulturhistorischen Führung erfahren Sie mehr über die Geschichte, die in diesen Mauern fest verankert ist. Während eines Rundganges laden wir Sie zu einer Verkostung von insgesamt drei Weinen ein. Kloster Eberbach ist gewissermaßen der Geburtsort für die Prädikatsbezeichnung "Kabinett".

Hinweis: Dauer des Ausflugs insgesamt etwa 3 Stunden, davon Rundgang etwa 2 ½ Stunden, teilweise über unebenes Kopfsteinpflaster und recht steile Treppen. Besichtigungen können in umgekehrter Reihenfolge stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen.

8. Tag

Frankfurt

Ausschiffung

Nähere Information zur Ausschiffung erhalten Sie mit Ihren Reiseunterlagen.

Auf ein Wort

Unsere ausgewählten Landausflüge bieten Ihnen eine hervorragende Möglichkeit, Orte und Landschaften in Begleitung von Ortskundigen kennenzulernen. Die "Halbtagesausflüge" finden entweder vormittags oder nachmittags statt, in wenigen Fällen abends nach dem Abendessen.

Ausflugspreise

Die angegebenen Ausflugspreise verstehen sich pro Person. Nicht inkludiert sind eventuelle Kosten für eine individuelle Rückfahrt zum Schiff, nicht ausgeschriebene Verpflegungsleistungen, Trinkgelder, Toiletten etc.

Bestellung von Ausflügen

Sofern im Programm nicht anders beschrieben, empfehlen wir alle Ausflüge im Voraus zu buchen. Restliche Kapazitäten können Sie selbstverständlich an Bord im Büro der PLANTOURS-Kreuzfahrtenleitung noch dazu buchen. Die Bezahlung aller gebuchten Ausflüge erfolgt grundsätzlich an Bord. Für einen Teil der Ausflüge gibt es eine Minimum- bzw. Maximum-Teilnehmerzahl. Einige Ausflüge können sich zeitlich überschneiden.

Stornierung von Ausflügen

Bei Stornierung eines Ausfluges weniger als 48 Stunden vorher, können wir Ihnen leider keine Gutschrift des Ausfluges verbuchen. Sollte ein Ausflug unsererseits witterungsbedingt oder aus technischen Gründen abgesagt werden müssen, so erhalten Sie selbstverständlich den ausgeschriebenen Preis zurück.

Vor Ausflugsbeginn

An Bord erhalten Sie am Abend vorher das Tagesprogramm mit den geplanten Ausflugszeiten des Folgetages. Bitte denken Sie vor dem Verlassen des Schiffes an die Mitnahme Ihres Audiogerätes und Ausflugsickets.

Sie sind unterwegs

Der Ausflugsablauf bzw. die Reihenfolge der Besichtigungen kann sich aufgrund von starkem Verkehr, kurzfristig geänderten Öffnungszeiten sowie Feiertagen und Veranstaltungen ändern.

Rückkehr an Bord

Nach einem erlebnisreichen Ausflug oder Ihrem privaten Landgang freuen wir uns, Sie zurück an Bord begrüßen zu dürfen. Ihre Rückkehr muss spätestens 15 Minuten vor der festgelegten Schiffsabfahrtszeit erfolgen, die Sie dem jeweiligen Tagesprogramm an Bord entnehmen können. Bitte beachten Sie, dass das Schiff auf verspätete Passagiere nicht warten kann!!

Hoch- bzw. Niedrigwasser / Schiffsgeräusche

Aufgrund nicht vorhersehbaren Hoch- bzw. Niedrigwassers, Wetterbedingungen, Verzögerungen bei Schleusen- und Brückendurchfahrten kann eine Änderung des Reiseverlaufs notwendig werden oder auch zu Liegezeitänderungen kommen. Ihre Kreuzfahrtleitung wird Sie entsprechend informieren. Schiffs Liegeplätze werden oftmals von mehreren Schiffen gleichzeitig genutzt, die Schiffe liegen dann nebeneinander oder hintereinander. Mit Sichtbehinderungen und Geräuschbelästigungen muss gerechnet werden.

Hygiene- und Sicherheitsmaßnahmen an Bord

Bei Anzeichen einer Erkrankung mit grippeähnlichen Symptomen während der Reise müssen sich die betroffenen Gäste umgehend bei der Schiffsleitung melden. Ein durchzuführender Corona-Schnelltest mit positivem Ergebnis führt zur Quarantäne des betroffenen Gastes und ggf. dessen Kontaktpersonen. Oberstes Gebot ist es, die weitere Übertragung des Virus an Bord zu verhindern. Die Quarantäne erfolgt im Rahmen der Schiffs-Regularien an Bord. Die Ausschiffung erfolgt im nächstmöglichen Hafen nach den lokalen Vorschriften.

Landausflugsbestellung

Saar, Mosel und Luxemburg
 15. bis 22. April 2025 (CRI 0425)

Name, Vorname: _____

Vorgangsnummer: _____ Kabine: _____

Hiermit bestelle(n) ich (wir) verbindlich die folgenden Landausflüge:

(Sollten Sie zu zweit oder mit mehreren Gästen reisen und nur für eine Person einen Landausflug bestellen, vermerken Sie bitte den Namen).

Tag	Hafen	Nr.	Ausflug	Anzahl	€ pro Person	€ Total
16.04.25	Koblenz	01	Koblenz & die Festung Ehrenbreitstein mit Seilbahn		49,00	
		02	Koblenz Altstadtexpress		16,00	
17.04.25	Cochem	03	Deutsche Währungsgeschichte		44,00	
		04	Mosel-Wein-Express		18,00	
	Traben-Trarbach	05	Traben -Trarbach Nachtwächterführung		22,00	
18.04.25	Schweich	06	Geheimnisvolles Trier		49,00	
		TT	Transfer Schweich - Trier		26,00	
		07	Luxemburg erleben		69,00	
19.04.25	Mettlach	08	Mettlach und Aussichtspunkt Cloef		69,00	
	Saarburg	09	Saarburg entdecken - Ein Spaziergang durch Geschichte und Natur		22,00	
20.04.25	Bernkastel-Kues	10	Bernkasteler Doktorwein		26,00	
	Zell	11	Zell, die Heimat der „schwarzen Katz“		22,00	
21.04.25	Eltville	12	Eltville & Kloster Eberbach mit Weinprobe		69,00	
Gesamtpreis an Bord zu zahlen:						
Achtung: Folgende Ausflüge überschneiden sich: Nr.01 mit Nr.02 /Nr.03 mit Nr. 04/ Nr. 06 mit Nr. TT.						

bitte wenden

Landausflugsbestellung

Saar, Mosel und Luxemburg
15. bis 22. April 2025 (CRI 0425)

Name, Vorname: _____

Vorgangsnummer: _____ Kabine: _____

Bitte beachten Sie: Die Getränkepakete können nur <u>vor Reisebeginn</u> gebucht werden. Sie werden zusammen mit dem Reisepreis berechnet.		
Getränkepakete (detaillierte Beschreibung Fluss-Katalog Seite 20)	€ pro Person	€ Total
"Silber"	91,00	
"Gold"	189,00	
"Platin"	245,00	
Bitte beachten Sie bei der Buchung des Getränke Paketes: Buchbar nur für alle Reisenden in einer Kabine vor Reisebeginn! - zwei Gäste in einer Kabine => 2 Getränkepakete - ein Gast in der Kabine => 1 Getränkepaket		

Datum _____ Unterschrift _____

Bitte senden Sie dieses Formular bis spätestens zum 29.03.2025 an die angegebene Adresse zurück, wo die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt werden.

Rücklaufadresse
PLANTOURS & Partner GmbH
Holzdam 28-32
20099 Hamburg
eMail:
ausflug@plantours-kreuzfahrten.de

Wichtiger Hinweis: Ihre Ausflugsbestellung wird in unser Buchungssystem verbindlich eingegeben. Sie erhalten in Ihren Reiseunterlagen (Voucher) eine Auflistung Ihrer Ausflugsbuchung. Die Bezahlung erfolgt an Bord. Bitte überprüfen Sie unbedingt Ihre Landausflüge auf Richtigkeit und Vollständigkeit.
